



Profeten möter en Quraysh-karavan på sin återväg från  
Jerusalem

# Profeten möter en Quraysh-karavan på sin återväg från Jerusalem

På auktoriteten av Shaddad bin Aws (må Allah vara nöjd med honom):

Vi sade: "O Allahs Sändebud! Hur reste du (under Al-Isra wal-Meraj)?"

Profeten ﷺ sade: Jag ledde mina följeslagare i bön på natten i Makkah när det var mörkt och Jibreel kom till mig med ett vitt djur, större än en åsna och mindre än en mula. Han (Jibreel) sade: Rid! (Men) jag kände ett visst besvär. Jibreel tog tag i Buraken (djuret) vid örat och vände det mot mig, sedan fick jag sitta på det. Sedan begav sig djuret iväg med oss. Buraken var så snabb att den stannade (nådde) varhelst vår blick (på avstånd) föll, tills vi nådde dadellandet och sedan lämnade vi (steg av) Buraken.

Jibreel sade: Be. Jag bad och vi gick ombord på Buraken igen. Jibreel frågade: Vet du var du just har bett? Jag sade: Allah vet bäst. Jibreel sade: Du har bett i Yathrib (Madinah), du har bett i Taibah. Sedan begav sig Buraken iväg med oss. Buraken var så snabb att den stannade varhelst vår blick föll, sedan lämnade vi (steg av) Buraken.

Jibreel sade: Be. Jag bad och vi gick ombord på Buraken igen. Jibreel frågade: Vet du var du just har bett? Jag sade: Allah vet bäst. Jibreel sade: Du har bett i Madyan, du har bett nära Musas träd (trädet nära vilket Musa fick profetskapet). Sedan begav sig Buraken iväg med oss. Buraken var så snabb att den stannade varhelst vår blick föll, sedan närmade den sig ett land vars palats became synliga för oss. Sedan lämnade vi (steg av) Buraken.

Jibreel sade: Be. Jag bad och vi gick ombord på Buraken igen. Jibreel frågade: Vet du var du just har bett? Jag sade: Allah vet bäst. Jibreel sade: Du har bett i Betlehem, där 'Isa föddes, Maseeh bin Maryam (Kristus, Marias son). Sedan begav sig Buraken iväg med oss.

Efter det fortsatte vi tills vi trädde in i en stad från dess östra port. Jibreel kom från riktningen av Qiblan och den främre delen av moskén och band fast Buraken där och sedan gick vi in i moskén.

Vi gick in genom en sådan dörr varifrån det verkade som om solen och månen tycktes buga sig eller hänga. Sedan bad jag i moskén varhelst



## Profeten möter en Quraysh-karavan på sin återväg från Jerusalem

Allah önskade. Sedan överväldigades jag av extrem törst. Sedan fördes två koppar till mig, en med mjölk och den andra med honung; de var fulla. De två kopparna fördes till mig och jag upplevde att de var lika fyllda. Sedan vägledde Allah mig och jag tog koppen med mjölk och drack den till fullhet.

När jag såg framför mig, såg jag en gammal man på en bädd sittande, lutad på sin armbåge. Han sade till Jibreel: Er följeslagare har valt Fitrah och sannerligen vägledde han till den. Efter detta fördes jag tills vi nådde en dal som befann sig i denna mycket stad. Sedan såg jag Helvetets Eld breda ut sig som en matta.

Shaddad bin Aws sade: O Allahs Sändebud! I vilket tillstånd såg du Helvetets Eld? Allahs Sändebud ﷺ sade: Jag såg den som het och svart. Efter detta vändes jag bort från den och vi rörde oss längs med en Quraysh-karavan. De hade förlorat en av sina kameler på ett sådant och sådant ställe. Och en sådan och sådan person hittade den åt dem.

Jag hälsade dem. En av dem sade att denna röst tycktes vara Muhammads röst. Och sedan nådde jag mina följeslagare innan dagbräckningen här i Makkah.

Sedan kom Abu Bakr till mig och sade: O Allahs Sändebud! Var var du denna natt? Vi sökte dig på din plats. Allahs Sändebud ﷺ sade: Denna natt hade jag varit till Bayt Al-Maqdis.

Abu Bakr sade: O Allahs Sändebud! Det är på ett månads resväg. Berätta för mig. Allahs Sändebud ﷺ sade: Vägen (till Jerusalem) öppnades upp för mig, som om jag ser den (nu). Och de (polyteisterna) frågade mig inte om något utan att jag klargjorde det för dem. Sedan sade Abu Bakr: Jag vittnar om att du sannerligen är Allahs Sändebud!

Polyteisterna sade: Se på Ibn Abi Kabsha! Han påstår att han besökte Bayt Al-Maqdis denna natt.

Berättaren sade att — Profeten ﷺ också sade: Jag ska ge er alla (polyteisterna) ett tecken (på denna resa). Och det är att jag träffade en Quraysh-karavan i Madinah på min återväg och de förlorade sin kamel på ett sådant och sådant ställe och de sökte efter den och en sådan och sådan person sökte den åt dem. Och sannerligen hade de avrestat därifrån och vid det här laget befinner de sig på ett sådant och sådant ställe. De ska nå er på ett sådant och sådant datum. Framför dem, ledande dem, är



## Profeten möter en Quraysh-karavan på sin återväg från Jerusalem

en vetegul kamel och ovanpå den är ett svart tyg eller nät. Och ovanpå kamelen är placerade två svarta väskor.

När det specificerade datumet kom (för karavanens återkomst) lyfte hövdingarna för Makkahs folk sina ögon och tittade (sökande) efter karavanen och väntade på den (att den skulle komma närmare). Ända till mitt på eftermiddagen när karavanen slutligen anlände och (de såg att) kamelen som ledde den var densamma som Profeten ﷺ hade nämnt.  
[722]

---

### Fotnoter:

[722] Imam Al-Baihaqi sade att kedjan för denna berättelse är Sahih i Dalail An-Nabuwwah 2/355.

*Utdrag ur boken 'The Biography of Prophet Mohammad ﷺ' Vol 1 av Mohammad Thajammul Hussain Manna*